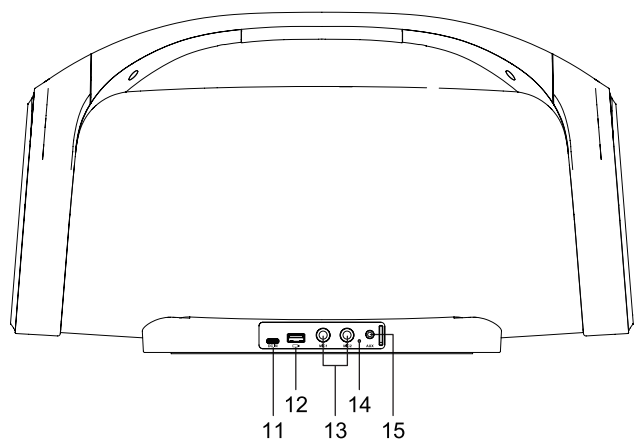
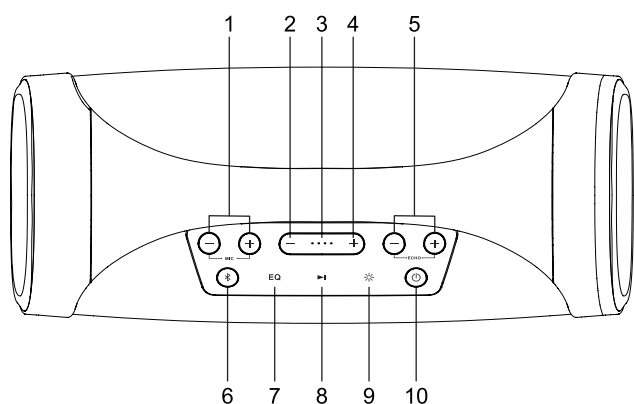


M-980 BT / M-980 CA



UA Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використанням пристрою.



РОЗТАШУВАННЯ ОРГАНІВ УПРАВЛІННЯ

- MIC** - **/+** Регулювання гучності мікрофона
- : Натисніть і утримуйте, щоб зменшити гучність;
Коротко натисніть, щоб перейти до попередньої доріжки
- Індикатор ємності акумулятора
- +**: Тривале натискання для збільшення гучності;
Коротко натисніть, щоб перейти до наступної доріжки
- ECHO** - **/+**: управління **ECHO**
- ✳**: Створення пари/Відключення сполученого пристрою Bluetooth; Індикатор Bluetooth
- EQ**: Для вибору бажаних звукових ефектів
- ||**: Відтворення/Пауза
- ☼**: Контроль освітлення
- ⏻**: Увімкнути/вимкнути блок; для вибору режиму роботи: Bluetooth, AUX, USB
- Порт **USB-C** для заряджання вбудованого акумулятора (DC IN 5.0V $\equiv$ 3.0A)
- Порт **USB** для відтворення **MP3** та заряджання зовнішнього пристрою
- Гнізда для мікрофона
- Кнопка **RESET**
- Гніздо **AUX**

UA ПОРТАТИВНА КОЛОНКА BLUETOOTH ІЗ ЗАХИСТОМ ВІД БРИЗОК

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Пристрій живиться від вбудованого літій-іонного акумулятора. Перед першим використанням пристрою зарядіть вбудований акумулятор протягом не менше п'яти годин. Щоб зарядити внутрішню батарею, під'єднайте менший кінець USB-кабелю, що входить до комплекту, до порту **USB-C**, а інший кінець — до USB-роз'єму з живленням на комп'ютері або джерела змінного струму (не входить у комплект).

Світлодіодний індикатор ємності батареї блимає по черзі під час заряджання, четвертий світлодіодний індикатор світиться білим, коли батарея буде повністю заряджена.

Попередження:

- Під час використання вбудованого акумулятора температура навколишнього середовища має бути від 5°C (41°F) до 35°C (95°F).
- У разі неправильного поводження з вбудованою батареєю цього пристрою може виникнути пожежа або хімічний опік. Не розбирайте, не нагрівайте вище 100°C (212°F) і не спалюйте.
- Щоб отримати найдовший термін служби вбудованого акумулятора, заряджайте його при кімнатній температурі.
- Слід звернути увагу на екологічні аспекти утилізації батарей.
- Не кидайте батарейки у вогонь!
- Батарея не повинна піддаватися впливу надмірного тепла, наприклад сонячного світла, вогню тощо.
- Коли батарея розряджена, звук може спотворюватися, і ви чутимете звуковий сигнал кожну хвилину. Пристрій автоматично вимкнеться, коли рівень заряду батареї занадто низький для роботи.
- Щоб зберегти продуктивність акумулятора, повністю заряджайте його принаймні кожні 3 місяці, якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу.

УВАГА: небезпека вибуху, якщо батарею замінено неправильно. Замінюйте лише на такий самий або еквівалентний тип.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Увімкнення/вимкнення пристрою

- Натисніть і утримуйте **⏻**, щоб увімкнути пристрій. Ви почуєте голос «Power ON».
- Натисніть ще раз **⏻**, щоб вимкнути пристрій. Ви почуєте голос «Вимкнути».

Примітка. Щоразу, коли вмикаєте пристрій, робочим режимом за замовчуванням є режим Bluetooth.

3 міркувань економії енергії, коли відтворення досягає кінця або гучність прослуховування встановлена на дуже низький рівень, а на пристрої не використовується жодне керування протягом 15 хвилин, пристрій автоматично перейде в режим очікування.

КЕРУВАННЯ ЗВУКОМ

Коли пристрій увімкнено, натисніть кнопку **EQ**, щоб перемкнути режим EQ (еквалайзерів) за бажанням;

Режим високих частот: індикатор **EQ** світиться зеленим кольором

Режим баса: індикатор **EQ** синього кольору

Нормальний режим: індикатор **EQ** вимкнено

ФУНКЦІЯ BLUETOOTH

Словесний знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання таких знаків компанією New One S.A.S здійснюється за ліцензією. Інші торгові марки та торгові назви належать їхнім відповідним власникам.

Створення пари з пристроєм Bluetooth

- Натисніть і утримуйте **⏻**, щоб увімкнути пристрій. Індикатор Bluetooth **✳** швидко блимає білим, вказуючи на те, що пристрій перебуває в режимі сполучення.
- На пристрої Bluetooth увімкніть **Bluetooth** і виберіть «MUSE M-980 BT» зі списку пристроїв. (Зверніться до посібника користувача пристрою, який потрібно підключити, щоб отримати докладні відомості про операції.) Якщо пристрій Bluetooth запропонує ввести пароль, використовуйте «0000». Деякі пристрої Bluetooth попросять прийняти підключення. Якщо пристрої з'єднано належним чином, індикатор Bluetooth **✳** залишатиметься включеним із голосовою індикацією «Bluetooth Connected». Якщо сполучення не відбулося або не вдалося створити пару протягом 15 хвилин, пристрій автоматично вимкнеться.

Порада. Якщо ви хочете під'єднати динамік Bluetooth до іншого аудіопристрою Bluetooth, натисніть і утримуйте кнопку **✳**, щоб від'єднати пристрій, ви почуєте голос «Bluetooth disconnected». Потім виконайте наведені вище дії, щоб створити нове підключення.

- На деяких пристроях, таких як комп'ютери, після сполучення необхідно вибрати пристрій у меню Bluetooth і вибрати «Використовувати як аудіопристрій (стерео)» або подібне.
- Сполучення залишається без змін, коли динамік або ваш пристрій Bluetooth виведено з зони зв'язку. Активне з'єднання буде відновлено, коли ваш пристрій Bluetooth повернеться в зону дії.
- Коли пристрій увімкнеться знову, він автоматично спробує повторно підключитися до останнього сполученого пристрою Bluetooth.

Використання пристрою Bluetooth

- Підключивши пристрій (див. попередній розділ), керуйте своїм пристроєм Bluetooth, і його звук буде чути через динаміки M-980 BT.
- Натисніть **||**, щоб призупинити відтворення. Натисніть знову, щоб відновити відтворення.
- Тривале натискання кнопок **— / +** для регулювання рівня гучності. Ви також можете регулювати гучність на пристрої, до якого ви підключені.
- Коротко натисніть кнопки **— / +**, щоб вибрати потрібний аудіофайл.

Цим компанія NEW ONE S.A.S заявляє, що цей MUSE M-980 BT/ M-980 CA відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/EU. З декларацією про відповідність можна ознайомитися на сайті www.muse-europe.com

СТЕРЕО ПАРУВАННЯ

Ця функція дає змогу отримати якість об’ємного стереозвуку. Для реалізації справжнього бездротового розділення радіоканалів Bluetooth потрібні два динаміки Bluetooth M-980 BT, тому вам потрібно придбати два M-980 BT. Поради. Рекомендується, щоб відстань між основним і додатковим гучномовцями була в межах 4 метрів



1. Увімкніть дві колонки Bluetooth M-980 BT.
2. Коли обидва динаміки перебувають у режимі з’єднання, двічі натисніть кнопку **⌂** на одному динаміку Bluetooth, який стане основним динаміком (лівий канал), доки не почуєте голос індикації «TW SON» (пошук), тоді він почне пошук і під’єднається до додаткового динаміка. динамік (правий канал). Вони автоматично розпізнають лівий і правий канали. Ви почуєте голосову індикацію "TWS paired", коли два динаміки підключено успішно.
3. Підключіть головний динамік до пристрою з підтримкою Bluetooth (наприклад, смартфону).
4. Відтворіть свою пісню та прослухайте звук у стерео.
5. Натисніть кнопку **⏸** на будь-якому динаміку, щоб призупинити відтворення. Натисніть знову, щоб відновити відтворення.
6. Двічі натисніть кнопку **⌂** на головному динаміку, щоб від’єднати стереопару.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДОПОМІЖНОГО ДЖЕРЕЛА

1. Натисніть і утримуйте **⏻**, щоб повернути пристрій.
2. Підключіть допоміжне джерело (наприклад, mp3-плеєр) до гнізда **AUX** на пристрої. Натисніть кнопку **⏻** кілька разів, щоб вибрати режим **AUX**. Ви почуєте голосову індикацію «Режим AUX»
3. Почніть відтворення із зовнішнього блоку, і вихідний звук зовнішнього аудіоблоку буде чути через динаміки M-980 BT.
4. Відрегулюйте гучність і виберіть потрібну доріжку на зовнішньому аудіопристрої.
5. Щоб зупинити відтворення, від’єднайте аудіокабель від гнізда **AUX**. Пристрій автоматично перейде в режим Bluetooth.

Примітки:

- Натисніть кнопку **⏸**, щоб вимкнути звук. Натисніть знову, щоб відновити.
- Якщо кабель AUX IN не було вставлено, режим **AUX** не можна вибрати кнопкою **⏻**.

СПІВ ЧЕРЕЗ ГНІЗДО МІКРОНА

1. Співайте під музику, підключивши мікрофон (мікрофон не входить до комплекту) до одного з роз’ємів **MIC** на пристрої.
2. Натисніть кнопки **MIC- /+**, щоб відрегулювати гучність **MIC** за бажанням.
3. Натисніть кнопки **ЕCHO- /+**, щоб відрегулювати гучність **ЕCHO** за бажанням.

Примітка. Якщо мікрофон розміщено поруч із гучномовцем, ефект виття (акустичний зворотний зв’язок). Якщо це сталося, розмістіть мікрофон подалі від гучномовця.

ВІДТВОРЕННЯ USB

1. Натисніть і утримуйте **⏻**, щоб повернути пристрій.
2. Підключіть пристрій USB до порту **USB** на пристрої. Натисніть кнопку **⏻** кілька разів, щоб вибрати режим **USB**. Ви почуєте голосову індикацію «Режим USB». Відтворення почнеться автоматично.
3. Тривале натискання кнопок **— / +** для регулювання рівня гучності.
4. Коротко натисніть кнопки **— / +**, щоб вибрати потрібний аудіофайл.

Примітки

- Якщо USB-пристрій не було вставлено, режим **USB** не можна вибрати кнопкою **⏻**.
- Загальна кількість MP3-файлів на USB-пристрої не повинна перевищувати 999
- Пристрій не може містити більше 99 каталогів.
- Час читання займає кілька секунд або більше залежно від кількості MP3-файлів і папок на пристрої USB.
- Не підключайте нічого, крім USB-пристрою, до порту цього пристрою. Інші предмети можуть пошкодити механізм USB.
- USB-роз’єм не можна підключати безпосередньо до комп’ютера, оскільки це може пошкодити пристрій.
- На ринку є багато USB-пристроїв. Ми не можемо гарантувати підтримку всіх різних моделей. Будь ласка, спробуйте інший пристрій USB, якщо ваш пристрій не підтримується.

ВИКОРИСТАННЯ КОЛЬОРНОГО СВІТЛА

Коли пристрій увімкнено, кілька разів натисніть **☼**, щоб вибрати режим освітлення. Утримуйте кнопку **☼**, щоб увімкнути або вимкнути кольорове освітлення.

ЗАРЯДКА USB

Цей пристрій оснащено вбудованим USB-портом для зарядки (вихід: 5V **≡** 1A) для підзарядки мобільного пристрою (наприклад, смартфона, планшета тощо). Просто підключіть USB-кабель для заряджання до USB-порту для заряджання та підключіть його до свого мобільного пристрою.

ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо з цим пристроєм виникнуть проблеми, перевірте наступне, перш ніж звертатися в сервісний центр:

Немає живлення

- Немає живлення; натисніть і утримуйте **⏻**, щоб увімкнути пристрій.
- Переконайтеся, що акумулятор заряджено.

Немає звуку - Загальне

- Гучність зовнішнього пристрою встановлена на мінімум; збільшити гучність.
- Гучність M-980 BT встановлена на мінімум; збільшити гучність.
- Аудіокабель підключено. Від’єднайте кабель, якщо не використовується функція Aux In.

Пристрій Bluetooth не може створити пару або з’єднатися з пристроєм.

- Ви не активували функцію Bluetooth свого пристрою. Зверніться до посібника користувача свого пристрою, щоб активувати функцію Bluetooth.
- Пристрій не в режимі сполучення. Вимкніть функцію Bluetooth інших пристроїв, які були підключені до вашого пристрою. Увімкніть пристрій і знову увійдіть в режим парування. Якщо пристрій перебуває в режимі Aux In, від’єднайте кабель Aux In від гнізда **Aux In**, щоб автоматично перейти в режим Bluetooth.

Пристрій зависає

- У внутрішній системі пристрою можуть виникнути проблеми через певні неправильні операції. Натисніть кнопку **RESET** на задній панелі пристрою гострим предметом (наприклад, кульковою ручкою), щоб вимкнути живлення, а потім перезавантажити пристрій.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

АКУМУЛЯТОР

Тип батареї: 7,4V 6000 mAh літій-іонний акумулятор

Напруга зарядки: DC 5V 3A

Час роботи: прибіл.10 годин при 50% гучності після повної зарядки

Час зарядки: прибіл. 5 годин

Примітка: пристрій підтримує профіль швидкої зарядки PD (12V 2A)

BLUETOOTH

Версія Bluetooth: V5.0

Bluetooth: 2,402-2,48 ГГц

Вихідна радіочастотна потужність: 3,88 дБм

Робоча відстань: до 10 метрів, виміряна на відкритому просторі (стіни та конструкції можуть впливати на діапазон пристрою)

Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

УВАГА: щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не знімайте кришку (або задню частину). Усередині пристрою немає частин, які можна обслуговувати користувачем. Будь-яке обслуговування доручайте кваліфікованому персоналу.

Блискавка зі стрілкою всередині трикутника є попереджувальним знаком, який попереджає користувача про «небезпечну напругу» всередині пристрою.

Знак оклику всередині трикутника є попереджувальним знаком, який попереджає користувача про важливі інструкції, що супроводжують продукт.

УВАГА!

- Вентиляції не можна перешкоджати, закриваючи вентиляційні отвори такими предметами, як газети, скатертини, штори тощо.
- Не можна використовувати джерела відкритого вогню, наприклад запалені свічки розмістити на пристрої.
- Використання апарату в помірному кліматі.
- Пристрій не можна піддавати впливу крапель або бризок.
- Забезпечте мінімальну відстань 5 см навколо пристрою для достатньої вентиляції.
- Не ставте на пристрій предмети, наповнені рідиною, наприклад вази.
- Маркувальна табличка розташована внизу пристрою.
- Під впливом швидкого електричного перехідного процесу та/або електростатичного явища виріб може працювати несправно та потребуватиме перезавантаження живлення.

Якщо в майбутньому вам знадобиться позбутися цього продукту, зверніть увагу, що відпрацьовані електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Є заводи з переробки. Зверніться до свого муніципалітету або зверніться за порадою до свого дилера. (Директива щодо утилізації електричного та електронного обладнання)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Модель		Ексклюзивний дистриб’ютор в Україні ТОВ «СВІТ-УКРАЇНА» +380 44 531 43 14 www.swit.ua
Серійний номер виробу:	Печатка продавця:	
Дата продажу:		
Термін гарантії 1 рік		

- 1. Виробник гарантує:**
- 1.1. Справність виробу під час продажу і безпеку в експлуатції з моменту продажу кінцевому споживачу протягом усього гарантійного строку;
 - 1.2. Відновлення функціональності виробу протягом зазначеного гарантійного періоду з моменту придбання (шляхом ремонту, а в разі його неможливості шляхом заміни через торгівельну організацію).
- 2. Умови гарантійного обслуговування**
- 2.1. Обслуговування проводиться тільки в сертифікованих сервісних центрах, адреси яких вказані на сайті офіційного дистриб’ютора www.swit.ua.
 - 2.2. Гарантія поширюється тільки на вироби, ввезені в Україну через офіційного дистриб’ютора.
 - 2.3. Прийом виробу в обслуговування сервісним центром здійснюється тільки за наявності даного гарантійного талону, оформленого належним чином і документів, що підтверджують факт купівлі (товарний чек, касовий чек).
 - 2.4. Гарантія поширюється на вузли та механізми виробу, що вийшли з ладу з вини виробника.
 - 2.5. Даний прилад призначений для використання виключно в особистих, сімейних та інших цілях, не пов’язаних зі здійсненням підприємницької діяльності, або для задоволення побутових потреб в офісі підприємства, установи або організації
- 3. Обмеження гарантійних зобов’язань**
- 3.1. Претензії щодо комплектації та зовнішньому вигляду виробу приймаються лише під час його купівлі.
 - 3.2. Гарантія не поширюється на шкоду, заподіяну іншому обладнанню, що працює в сполученні з даним виробом.
 - 3.3. Гарантійні зобов’язання не поширюються на виріб у таких випадках:вихід виробу з ладу з вини покупця (порушення ним правил експлуатації, робота в недокументованих режимах, неправильна установка та підключення, перевищення допустимої робочої температури, перегрів і т.п.);
1. наявність зовнішніх та/або внутрішніх механічних ушкоджень (зам’ятих контактів, тріщин, слідів удару, сколів тощо), отриманих у результаті неправильно експлуатації, установки або транспортування;
 2. наявність ознак ремонту неуповноваженими особами;
 3. наявність пошкоджень, отриманих у результаті аварій, впливу на виріб вогню, вологи, попадання всередину корпусу комах, пилу, сторонніх предметів тощо;
 4. наявність пошкоджень, отриманих у результаті неправильного підключення виробу в електромережу та/або експлуатації виробу при нестабільній напрузі в електромережі (відхилення напруги більше 10%), а також відсутності (або виконаного з ві дхиленнями від стандарту) заземлення;
 5. наявність слідів електричного пробою, прогар провідників тощо;
 6. пошкодження виробу - викликані форс-мажорними обставинами.

З умовами гарант, покупець ознайомлений належним чином, до зовнішнього вигляду і комплектації претензій немає, всі виниклі у покупця питання йому повністю роз’яснені, покупець, не має будь-яких оман щодо змісту умов гарантії на виріб.

Підпис покупця _____